

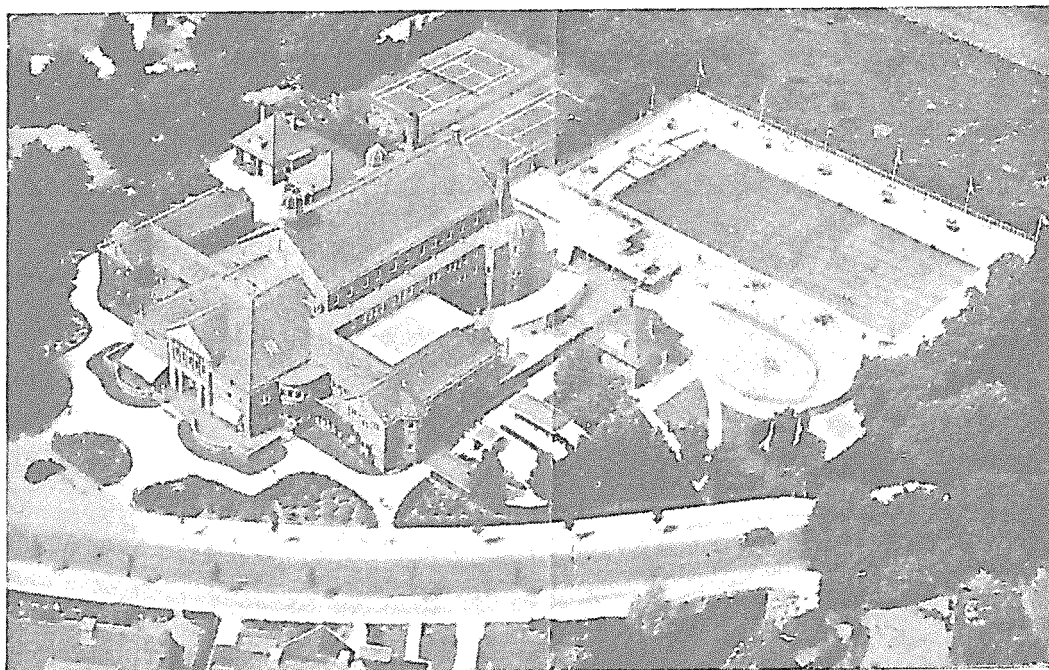
28e JAARGANG

CLUBORGaan

HET VIJGEBLAD

Ons oefenterrein:

Stoop's Bad, Overveen



Officieel Maandblad der Haarl. Zwem- en Poloclub H.V.G.B.

Opgericht 15 juni 1900 door wijlen Dr. W. E. Merens

Voor iets nieuws naar Banketbakkerij-Kokerij Van Westen Zijlweg 94 - Haarlem Telefoon 109 70	ONZE OEFENUREN : Stoop's Bad: donderdag ADSPIRANTEN 17.00-18.00 17.00—18.00 uur OUDEREN vrijdag 20.00—22.00 uur
Sportmagazijn Gretha de Bruijn Ruime parkeergelegenheid TWIJNDERSLAAN 7 - HAARLEM - TEL. 15116	Alleen voor beter schilderwerk J. P. de Boer SOENDAPLEIN 4 HAARLEM Tel. 50279
Hotel - Café - Restaurant „Zijlhoeve” gelegenheid voor vergadering, receptie en diner Moderne zaal ZIJLWEG 159 - TELEFOON 13663	Voor DE MODERNSTE BRILLEN naar Opticien P. v. d. Geest Gen. Cronjéstraat 15 - Telefoon 54131
 Victoria CHO KWI Een ware traktatie Victoria biscuits zijn knapperbros van versheid. Victoria 115 ct per rol	Kolen van Honing In iedere woning G. Honing & Zn - Brandstoffenhandel Nieuwe Gracht 36 - Haarlem Telefoon 10230 - 34059 OOK OLIE VERKRIJGBAAR Alleen vertegenwoordiging voor Haarlem en omstreken LIPS' Slotenfabriek PHILITE Bouwbeslag BELZER gereedschappen GIEBELS IJZERHANDEL N.V. Ged. Oude Gracht 5-7 - Haarlem Telefoon 11304 - 21355

~~~~~

Redaction:

S e c r e t a r i a t :

22 JAARGANG - N<sup>o</sup> 1

H V G B  
- Opgericht 15 juni 1900 -

P e n n i n g m e e s t e r :

J.J. Hogeland Jr. - Marnixplein 5  
Haarlem - tel. 57561 .  
"" "" "" GIRO Nr. 45 97 34 "" "" ""

NATIONALE ZWEMKAMPIOENSCHAPPEN IN HAARLEM

W a n n e e r ?

groot in Stoop's buitenbad :  
Bovenstaande vraag wordt natuurlijk wel meer gesteld, maar ik dacht er ditmaal aan toen ik als jury-lid de Nationale Zwembkampioenschappen in Den Haag meemaakte. Een perfecte organisatie van Kring Den Haag, die hiermede hun 40-jarig bestaan luister bijzette. Deze wedstrijden verdeeld over vijf dagen, zijn alleen mogelijk geworden door enthousiaste medewerking van het Gemeentebestuur, de zwembaddirectie en vele leden van de Kring. De gemeente Den Haag stelde zich garant voor een financieel gedeelte en ging akkoord met de modernisering van het te gebruiken bad, waarin o.a. een permanente verwarmingsinstallatie werd aangebracht. De zwembaddirectie en het personeel hebben enorm werk verricht, waardoor het de deelnemers aan niets ontbrak. Laatstgenoemden konden bijv. drie weken lang gratis oefenen ! Tenslotte de eigen mensen, die moesten zorgen voor allerlei kleine en grote karweitjes. Vijf commissies en zes maanden werk zijn hiervoor nodig geweest. Als men zulke wedstrijden wil organiseren, moet men kunnen rekenen op bovengenoemde medewerking. Kan dit ook in Haarlem ? Waarom niet ? Echter niet meer door één vereniging. Hiervoor moeten de handen ineen worden geslagen.

worden geslagen.  
Een Kringbestuur kan hier ondermeer zijn activiteiten laten blijken!!!

Ap Nater.

•••••

2.

## W I N T E R O E F F E N U R E N .

+++++ Natuurlijk weer in Stoop's bad !!!

Eerste oefenavond voor onze adspiranten :

D O N D E R D A G 17 september a.s. van 17.00 - 18.00 uur;

voor de ouderen :

V R I J D A G 18 september a.s. van 20.00 - 22.00 uur.

//==//==//==//==//

### DAT WAS NIET ZO BEST

--- zomerpolocompetitie ---

In de vorige maandbladen zijn vele wedstrijden, de één meer de ander minder uitvoerig, weergegeven. Deze slotbeschouwing kan derhalve kort zijn. Het was over het geheel genomen niet zo best !!

HVGB 1, dat is reeds bekend, eindigde onderaan, met degradatie als gevolg. Een slecht seizoen voor deze mannen zonder strijdlust, matig of niet getraind en weinig teamverband, gezien de onvolledige opkomst. Daarbij kwam dan ook nog, dat vrouwe Fortuna hen niet welgezind was. Dit is echter een factor waar niet op gerekend mag worden! Onze reserve-ploeg heeft goede met slechte wedstrijden afgewisseld. Het moeten afstaan van Aat Rol aan het eerste voor de laatste vier wedstrijden is uiteraard ook een tegenslag. En dan de vier verliespunten tegen AZ en PC 2. Dat was niet nodig geweest. Juist in een kleine competitie, zoals bij het waterpolo gebruikelijk is, betekent dit een tweetal plaatsen lager op de ranglijst. HVGB 2 kon zich uiteindelijk toch nog handhaven en zal ook in het volgend zomerseizoen uitkomen in de reserve eerste klasse. Wel merkwaardig in vergelijking met HVGB 1 !!

Ook degradatie voor HVGB 3 ondanks een derde plaats. De laatste wedstrijd tegen ZIOS 2 werd met 3 - 2 verloren. Het plaatsen op midvoor Jacques was in één woord erbarmelijk. Dat er nog twee doelpunten werden gemaakt, komt o.a. door Hans Heisterkamp, die uitstekend speelde. De zwakste schakel vormde wel Charles Hoogland. Oefenen en nog eens oefenen, jongen ! Zoals reeds eerder werd vermeld, moeten als regel de laatste drie zeventallen van elke afdeling in de reserve 3de klasse degraderen in verband met de nieuw te vormen reserve vierde klasse.

Tenslotte de adspiranten, die zo'n mooie kans maakten om kampioen te worden. De laatste drie wedstrijden leverden echter maar één punt op. Hoe dit mogelijk was ? De vakantie van enkele jongens hebben roet in het eten gegooid. Zelfs in twee wedstrijden kon HVGB met maar zes "man uitkomen.

De uitslagen waren : HVGB - HPC b 4 - 4; NVA - HVGB 5 - 3 en HVGB - HZV 1 - 2. De uitslag ten NVA was beslissend. HVGB kwam toen met drie invallers in het strijdperk. Nu is NVA kampioen geworden waarmee wij deze ploeg van harte gelukwensen.

De eindstanden waren :

| 2de klasse Afd. B | Gesp. | Gew. | Gel. | Verl. | Punten | Voor - | Tegen |
|-------------------|-------|------|------|-------|--------|--------|-------|
| LZC 1             | 10    | 10   | 0    | 0     | 20     | 56     | 15    |
| Neptunus Za. 1    | 10    | 5    | 3    | 2     | 13     | 28     | 30    |
| De Gouwe 1        | 10    | 4    | 0    | 6     | 8      | 28     | 26    |
| Dolfijn 1         | 10    | 3    | 2    | 5     | 8      | 28     | 41    |
| HZC 1             | 10    | 2    | 2    | 6     | 6      | 33     | 42    |
| <u>HVGB 1</u>     | 10    | 1    | 3    | 6     | 5      | 23     | 42    |

res. 1ste kl. Afd. B

|               |    |   |   |   |      |    |    |
|---------------|----|---|---|---|------|----|----|
| Het IJ 2      | 10 | 8 | 0 | 2 | 16   | 56 | 31 |
| DZV 2         | 10 | 8 | 0 | 2 | 14** | 45 | 22 |
| SVH 2         | 10 | 5 | 0 | 5 | 10   | 37 | 43 |
| AZ en PC 2    | 10 | 4 | 1 | 5 | 9    | 46 | 47 |
| <u>HVGB 2</u> | 10 | 3 | 0 | 7 | 6    | 40 | 50 |
| Nereus 2      | 10 | 1 | 1 | 8 | 3    | 24 | 55 |

\*\* = 2 verliespunten

res. 3de kl. Afd. E

|               |   |   |   |   |    |    |    |
|---------------|---|---|---|---|----|----|----|
| ZIOS 2        | 8 | 5 | 1 | 2 | 11 | 30 | 13 |
| DVZ 2         | 8 | 5 | 1 | 2 | 11 | 28 | 13 |
| <u>HVGB 3</u> | 8 | 4 | 1 | 3 | 9  | 36 | 15 |
| HPC 3         | 8 | 4 | 1 | 3 | 9  | 23 | 13 |
| VZV 2         | 8 | 0 | 0 | 8 | 0  | 8  | 71 |

Adsp. Afd. II Kring Haarlem

|             |    |   |   |   |     |    |    |
|-------------|----|---|---|---|-----|----|----|
| NVA         | 10 | 9 | 0 | 1 | 18  | 57 | 13 |
| <u>HVGB</u> | 10 | 7 | 1 | 2 | 15  | 60 | 16 |
| HPC b       | 10 | 3 | 2 | 5 | 8   | 27 | 38 |
| HZV         | 8  | 4 | 0 | 4 | 6** | 21 | 34 |
| VZV         | 8  | 2 | 1 | 5 | 3** | 24 | 36 |
| DWR b       | 8  | 0 | 0 | 8 | 0   | 7  | 59 |

\*\* = 2 verliespunten

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

-0-0-0-

4.

W A T E R P O L O  
W E E K E N D  
W I E R D E N

op 1 en 2 augustus 1964.

De uitnodiging om weer deel te nemen aan het polotoernooi van de zwemvereniging "De AA" hebben wij natuurlijk aanvaard. Sinds 1958 behoren wij tot de geregelde gasten van deze club. Vertrekdatum, de manier van reizen en overnachten waren zeer verschillend. Zo vertrok Uw verslaggever met echtgenote, Frank Dellenbach en Henk Bijl 's zaterdags om kwart voor elf naar Wierden waar wij tegen half twee arriveerden. De weersgesteldheid was beneden normaal; een harde wind met vele plensbuien. Op het kampeerterrein aangekomen troffen wij onze kwartiermakers Dolf en Riet en enkele van onze ploeggenoten. Een deel, t.w. Wil en Aat Rol en Cees Hartel en z'n vrouw vertrokken daarna naar Almelo om hun intrek in een hotel te regelen. Ondertussen waren, met uitzondering van Frans Ludding en Ron Boon met hun respectievelijke echtgenotes, allen present. Na afloop van de wedstrijden van zaterdag reden wij in optocht naar de "Chinees" in Almelo om ons te goed te doen aan Oosterse lekkernijen. En dat niet allèen, want enkele heren lieten zich het Hollandse gerstemat goed smaken ! Zo tegen half tien was ons gezelschap weer in een ander etablissement om het jaarlijkse feest mee te maken. Een feest, waar de stemming al opperbest was, zo goed zelfs dat sommigen tot half vier doorgingen ! De volgende dag waren we vroeg paraat en zaten zowaar om half acht achter de koffie in de stationsrestaurant. Zoals gebruikelijk begonnen de wedstrijden pas tegen het middaguur. Over het resultaat van deze wedstrijden zal elders in dit blad wel worden geschreven. De terugtocht werd om half zes 's avonds aanvaard via het station in Wierden om Theo Schouten en Herman van Ijenden af te zetten. Daar de "EEND" van Rob van Gestel en het "SLAGSCHIP" van Dolf reeds eerder waren gestart, bestond ons konvooi uit de wagens van Cees Hoogendoorn, Frans Ludding en ondergetekende. In Voorthuizen werd gestopt om de inwendige mens wat te versterken. De soep en de biefstukjes smaakten voortreffelijk. Na nog "Sport in Beeld" op de tévé (zonder verslag van ons toernooi) te hebben aanschouwd, zijn we in ijltempo naar Haarlem gereden, waar een ieder netjes aan huis werd afgeleverd. De HVGB-ploeg kan weer terugzien op een gezellig, maar vermoeiend weekend !!

C.P.H. te S.

Telefonisch ontving ik van ploegleider Dolf nog de volgende gegevens :

Uitslagen :  
 ..... HVGB 1 - ZCG 1 4 - 0 ; ZPA 1 - HVGB 1 2 - 3  
 HVGB 1 - ZCE 1 2 - 2 ; Nept. Arn. - HVGB 1 4 - 1  
 (combinatie)

HVGB (comb.) - Futen 1 5 - 3

HVGB ( " ) - Br.burg 1 - 3

HVGB (comb.) - NZC 1 2 - 2

Aardige resultaten als men rekening houdt met het feit dat onze ploegen niet volledig waren. 's Zaterdags speelden Ron en Frans niet mee. Cees Hartel verving Frans onder de doellat. In het combinatie-team moest zelfs Aatje van Ommeren invallen en de tegenstanders waren ook in deze afdeling niet voor de poes.

Al met al vielen we ditmaal niet in de prijzen.

Tenslotte, om hen aan de vergetelheid te ontrukken, de namen van de deelnemers en deelnemsters aan dit HVGB-weekendkamp. Hier zijn ze :

Ria en Frans Ludding, Nel en Ron Boon, Wil en Aat Rol, Riet, Dolf, Joep en Aatje van Ommeren, Hannie en Gerrit Maassen, Jo en Cees Hartel, Rob van Gestel en z'n a.s. verloofde Heety Balkenende, Frank Dellenbach, Henk Bijl, Cees Hoogendoorn, Erik Klipp, Theo Schouten, Huub Dahmen, Herman van Lienden en Hans van Reenen.

Redactie.

~ ~ ~ ~ ~

# HUT TRAININGSKAMP VAN NJORD '59.

oooo

Op woensdag 15 juli j.l. vertrokken Theo Schouten en ik op uitnodiging van Njord-trainer Ock van Batenburg met 13 anderen naar Heerlen om deel te nemen aan het trainingskamp van Njord.

In deze groep bevonden zich o.a. Carla Janssen, die bij de Nederlandse kampioenschappen, van 5 t/m 9 augustus in Den Haag verzwommen, een gouden medaille heeft behaald op het nummer 400 m. vrije slag meisjes onder 16 jaar. Verder Rob Gruppelaar, winnaar van twee zilveren medailles en Bennie Oomen, die zeker tot de eerste drie zal behoren bij de strijd om de Zwemkroniekbeker.

We overnachtten in tenten en aten in een boerderij. Het is een heel zwaar maar toch ook leuk kamp geworden. Onze dagindeling was als volgt :

- a) half zes opstaan met direct daarna een lichte conditietraining;
- b) een licht ontbijt (twee beschuiten met een plak koek);
- c) ongeveer 4 km zwemmen;
- d) ontbijten;
- e) van half tien tot half twaalf rusten;
- f) drie en een halve km zwemmen;
- g) middagetten;
- h) rusten;
- i) vier km zwemmen;
- j) avondeten;

6.

na een stevig avondmaal was het dan "naar bed" !!!

Theo werd kilometer-vreter nr. 1 met het respectabele aantal van 126,85 km.

Nummer 2 Rob Gruppelaar met 120 km., 3de Bennie Oomen, die twee dagen later kwam maar toch 109 km. op z'n conto kreeg, 4de Herman van Lienden 106,85 km. en 5de Carla Janssen met 104,5 km.

Ook de jongste deelnemers lieten zich niet onbetuigd. Zij haalden een gemiddelde van 80 à 90 km.

Al met al een kamp zoals ik zeker meer zou willen meemaken! Namens Theo en mij onze hartelijke dank aan Njord en trainer Ock.

Is zoiets ook niet eens mogelijk bij HVGB ???

Herman van Lienden.

-o-o-o-o-o-o-o-o-

De Nederlandse ZWEMKAMPIOENEN zijn bekend !

+++++

De Nederlandse Zwenkampioenschappen 1964 behoren tot het verleden, en aan mij nu de taak de HVGB-familie verslag uit te brengen. In de dagbladen is één en ander reeds uitvoerig behandeld. Nu ochter alleen iets over de HVGB-deelnemers.

Op woensdag 8 augustus werd een aanvang gemaakt met de series, waaronder de 400 m. vrije slag Heren. In de 2de serie kwam Theo Schouten uit en deed dit voorbeeldig. Z'n tijd 4.53.3 betekende niet alleen een nieuw clubrecord (op 11 juli had hij dit al op zijn naam gebracht met 4.59.-), maar ook een finale-plaats. Slechter kwam ondergetekende uit de bus met 5.10.9. Als je ook niet voldoende traint is dat ook wel te verwachten! De 100 m. vrije slag jongens onder 14 jaar bracht voor ons een tweede verrassing in de persoon van Herman van Lienden. Van de 21 deelnemers werd hij in totaal 4de met met 1.08.5 en dus ook goed voor een finaleplaats. Dit is nu met oefenen te bereiken!

De volgende dag startten wij op de 200 m. vrije slag Heren; tijden: Theo 2.14.9 (elfde van in totaal 30 deelnemers). Ook nu weer een nieuw clubrecord. Op 12 juli bracht hij dit nummer op zijn naam met 2.17.5. Cees noteerde 2.24.5.

Vrijdagavond reden wij, t.w. Mevrouw Van Lienden, Herman en Uw secretaris van de afdeling zwemmen naar Den Haag voor de finale 100 m. vrije slag jongens onder 14 jaar. Na eerst van andere goede strijd genoten te hebben, moest Herman aan de start verschijnen. De eerste 50 m. werd in 31 sec. afgelegd en met vier man werd tegelijk gekeerd. Toen kwamen nr. 1 en 2 zich melden. Om de 3de en 4de plaats werd tot op het laatste moment gestreden met alle beschikbare reserves.



Onze Herman kwam o.8. seconde tekort voor een derde plaats. Een zeer mooi resultaat met 1.08.3 !

Theo Schouten kwam weer aan de beurt op zaterdag 8 augustus met de series van het nummer 100 m. rugslag Heren. Ditmaal werd het geen finale-plaats. Jammergenoeg miste hij zijn keerpunt totaal, ondanks dat dit prima was aangegeven. Tijd : 1.11.9. Ook 's middags lukte het niet zo. Hij maakte nu 4.57.- in de finale van de 400 m. vrije slag Heren. Dit betekent toch nog altijd dat hij bij de beste zes van Nederland behoort ! Hoogtijdagen voor de zwemsport, HVGB was hier ook bij, zij het op bescheiden wijze, vertegenwoordigd. Dat geeft de burger weer moed. Zij nog vermeld, dat de inschrijving van Sietske Bijl en Aat van Ommeren helaas niet werd geaccepteerd.

Cees Hoogendoorn.

=====

# RELAAS OVER 19 KM ZWEMMEN.

18 juli - 12 km Kornwerderzand / Harlingen

Reeds om half negen vertrokken wij, d.w.z. Jaap Bood van DWR en ik, uit Haarlem om op tijd aan de start te kunnen verschijnen. Deze vond plaats in Kornwerderzand om half twaalf en was het begin van meer dan twee uur zwemmen in zout water! Het gehele gezelschap bestond uit zes heren en één dame, die na de start vol enthousiasme de haven uit zwommen. Toen begon het feest pas goed, want wij hadden de golven pal tegen. Iedere keer als je even vooruit wilde kijken om de richting te bepalen, kreeg je een golf zout water in je gezicht en wat nog erger was - in je mond. En een dorst dat we kregen ! Sommigen lagen onderweg wat te eten of te drinken. Even voor het einde kregen we allen zo'n last van het zoute water dat de kust en de markering nog slechts vaag te zien waren. Al met al is het echter wel een aparte belevenis om dit mee te maken en zo heen en weer geslingerd te worden. Het is niet te vergelijken met zwemmen in zoet water. Het belangrijkste is toch wel dat de deelnemers over een prima conditie en doorzettingsvermogen beschikken.

De uitslag was als volgt :

1. B. Oomen (Njord) 2 uur en 5 sec.;
2. J. v. Scheijndel (SNA) 2 uur 8 min. en 10 sec.;
3. J. Bood (DWR) 2 uur 11 min. en 5 sec.;
4. C. Hoogendoorn (HVGB) 2 uur 13 min.;
5. G. Wildschut (Njord) 2 uur 18 min. en 55 sec.;
6. E. de Leeuw (DWR) 2 uur 32 min. en 5 sec.;
7. Mevr. C. Hopman-Tabak (HZC) 2 uur 34 min. en 7 sec.

Na de aankomst in Harlingen konden we bij de gemeentereiniging lekker onder de douche om ons te ontdoen van het reuzelvet. Toevallig was daar ook een melkboer en om de dorst te lessen werd eerst een liter melk naar binnen gewerkt. Na met z'n allen gegeten te hebben, konden we de medailles in ontvangst nemen.

8.

19 juli - 1 en 2 km. Bosbaan Amstelveen

HVGB had met 8 leden ingeschreven en zo vertrokken wij om half twaalf die zondag om deel te nemen aan deze bekende langebaan wedstrijden van DJK en 't IJ. Het weer was ons goed gezind en het water had een heerlijke temperatuur. Aat van Ommeren, Huub Dahmen, Eddy Riel, Helma le Noble en Sietske Bijl kwamen uit op de 1 km. prestatietoetocht. Zij hebben zeer verdienstelijk gezwommen en zijn een ervaring rijker. Een volgende keer zijn ze weer present!

Vervolgens kwamen Hans van Reenen en Henk Bijl uit op de 2 km. schoolslag. Ook zij deden prima werk. Hans werd 37ste met 39 min. 25.5 sec., Henk 40ste met een tijd van 39 min. 59.5 sec.

Voor de 2 km. vrije slag Heren waren alle bekenden weer aanwezig. Er werd verwoed gestreden om de 12 prijzen. Na een zeer snelle start werd al spoedig een kopgroep gevormd. Een enkele achtergebleven zwemmer kon zich hierbij weer aansluiten, anderen vielen definitief terug.

Dit was ook het geval met ondergetekende. Doordat ik na 1750 m. zo moe werd, zakte ik terug waardoor de prijzen aan mijn neus voorbij gingen. Met 27 min. en 42 sec. werd de 15de plaats voor mij gereserveerd!! Eerste aankomende was J. Schans van De Vechtstreek in 25 min. 11.6 sec.

25 juli - 2 km. doortocht in Gent (België)

Het enthousiasme voor het langebaan zwemmen bij onze Zuiderburen is nog niet bijzonder groot. Bij de heren waren slechts 23 deelnemers en bij de dames startten er in totaal 3. In Nederland zouden op zulke wedstrijden zeker een 200 heren en 100 dames meedoen.

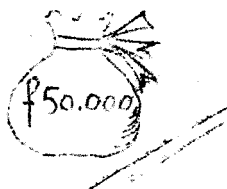
Wij, dat wil zeggen 3 HPCers, 2 Waterratten en zwemsecretaris Cees hadden een voorspoedige reis en omstreeks half twaalf 's morgens liepen we al heerlijk in de zon te wandelen en luierden wat onder een parasol. Onderling hadden we al uitgemaakt dat de prijzen voor ons waren, maar één Belg was ons te slim af en nam een derde plaats voor zijn rekening. De HPC'er Huizinga werd eerste gevolgd door Cees Hoogendoorn.

Zwemmen maakt hongerig en het diner na afloop smaakte prima. De avond werd nog in gepaste vreugde doorgebracht te Antwerpen

Wordt vervolgd !!!

Cees Hoogendoorn.

DOET U AL MEER aan de voetbaltoto ??



Vraag een inschrijvingsformulier aan bij :  
R. Boon - Gibraltarstraat 2 - Haarlem;  
tel. kantoor : 0 20 - 23 32 34.

U maakt dan kans op f 50.000,-- en ook de  
vereniging vaart er financieel "WEL" bij.

Wie witter wil wassen wast  
in de doe-het-zelf-washal

## „de Wezarette”

Bij langzaam oplopende temperatuur  
wordt uw was hagelwit gewassen en  
daarna 5 x gespoeld.

5-6 kg kookwas . . . . f 1.90

dekens . . . . . f 1.25

(1 grote of 2 kleine)

### „DE WEZARETTE”

Schreveliusstraat (Ampzingstraat)

bij de St. Bavo - Leidsevaart.

Telefoon 14947

ZEER RUIME PARKEERGELEGENHEID

*Glatz*



## Coiffures

Oude Groenmarkt 24 - t/o Kosterij Grote Kerk  
Telefoon 10412

Voor al uw schilderwerk

## G. C. van Berkel

Amaryllislaan 5 - Heemstede - Tel. 37910

Wie de weg weet gaat naar

## Schindeler

Gen. Cronjéstraat 1a-1b - Telefoon 53334

Uw adres voor KLEDING en  
MODE-ARTIKELEN

Kleermakers sinds 1830

## Sporthuis te Nuyl

SCHOTERWEG 27 - Telef. 56200

Het adres voor zomer- en wintersporten

Ieder lid van H.V.G.B. ontvangt 10 pct. korting

Handelsinstituut

## „BALTUSSEN”

Steno-Typen (Nederl. en mod. talen)  
Cyclostylewerk

Jansweg 42 - Haarlem - Telefoon 15568

## STOOP'S BUFFET

Iedere dag geopend

Bier - Koffie - Thee - Limonade

Koek - Versnaperingen - enz.

J. ZOMER

VOOR GOED VERZORGD BLOEMWERK

## A. Wigman Bloemsierkunst

KLEVERPARKWEG 21 d - TELEFOON 5 09 72 - HAARLEM



**Zwem niet door** met het zo hinderlijk-jeukende **zwemmers- of tussenteen-eczeem**. Het beïnvloedt vaak ongemerkt Uw prestaties, terwijl bovendien infectie-gevaaren U bedreigen. Doe er iets tegen! Volg het voorbeeld van zovele vooraanstaande zwemmers en gebruik regelmatig Decylon.

- **poeder** om de huid gezond en veerkrachtig te houden.
- **zalf** voor een snelle genezing.
- **tinctuur** voor hardnekkige gevallen.

# DECYLON



Verkrijgbaar uitsluitend  
in apotheken en drogisterijen

N.V. Koninklijke Pharmaceutische Fabrieken v/h  
BROCADES-STHEEMAN & PHARMACIA

# VESPA

voor werkelijk goede service

## J. DE GRAAF

De zaak van vriendschap en vertrouwen

**KLEVERPARKWEG 2 - HAARLEM**

Het gespecialiseerde Vespa-adres

Telefoon 61155 - 62067

**Gazelle rijwielen - Berini bromfietsen**

ALLE GOEDE DINGEN UIT DRIEËN :

# verf glas krug

**Julianapark 54 - Haarlem-N. - Tel. 58131**

Filiaal :

**Essenstraat 27 - Haarlem - Tel. 57229**

Voor al Uw VERHUIZINGEN en  
TRANSPORTEN

Wagens van 1 tot 20 ton

**N.V. EXPEDITIE ONDERNEMING**

# Tempo

**ROZENSTRAAT 13 - HAARLEM**  
Telefoon 20020 - 12525

HIGH FASHION



# FALCON

# FALCON RAINWEAR FASHION